

INTERNATIONAL TRADE CENTER 國際貿易中心

WERE BUILT BRIDGES TO INTERNATIONAL BUSINESS

國際化商賈 從這裡出發

INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON

Southern News Group
Corporate Office-Houston, Texas USA
11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072
Tel: (832) 448-0190 Fax: (281) 498-2728

美南日報

美南新聞日報 · 華府新聞日報 · 達拉斯日報

分類廣告 C1

SOUTHERN NEWS GROUP
美南新聞報業電視傳媒集團

YELLOW SHEET

SRST STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

全美國最大華裔獨立多媒體集團 · 報業 · 電視 · 黃頁 · 移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper-Television-Yellowpages-Design

E-Newspaper: www.scdaily.com wechat: AD7133021553
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

1月30日 星期日

| 週數 Week | 一週 | 二週 | 三週 | 一月 |
|--------------|-------|-------|-------|-------|
| 格數 Size | 1 wk | 2 wks | 3 wks | 1 mon |
| 1 格 (1unit) | \$45 | \$80 | \$105 | \$125 |
| 2 格 (2units) | \$90 | \$160 | \$210 | \$250 |
| 3 格 (3units) | \$135 | \$240 | \$315 | \$375 |
| 4 格 (4units) | \$180 | \$320 | \$420 | \$500 |

EFFECTIVE: 從 2009 年 11 月 1 日起實施

Place Your AD

一通電話，萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話、傳真、電郵、上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
Fax (傳真): 832-399-1355
Email(電郵): cla@scdaily.com
Wechat(微信): AD7133021553
Click(上網): www.scdaily.com
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday:
8:00am-4:00pm
上班時間:
週一至週五:
上午八時至下午四時

美南新聞分類廣告公告欄

主頁 scdaily.com 下方美南廣告 AD 是最受歡迎的 招工/買賣/宣傳 最佳平台

www.scdaily.com/cla/ClaAD.pdf

只要您已刊登美南新聞分類廣告即可享有刊登一次『10元』的特價活動

請微信: **AD7133021553**
或致電: **281-498-4310**

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字, 英文字母及數字二字為中文小字一字, 空格標點符號均需計算。
- 廣告內容均由委刊登者提供, 本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議, 本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告, 需提供身份證件及當事人簽字負責, 本報概不負責。
- 廣告刊出如有錯誤, 請於二日內前來更正, 如係本報排版錯誤, 將予以免費補刊, 但以二天為限。
- 分類廣告請預付廣告費, 如中途停刊者, 恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者, 廣告均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用 5 元
- 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費, 如電話(Tel)或傳真(Fax) 訂稿委刊, 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV 號/ZIP code
- 截稿時間: 星期一至五 2:30pm, 平時 週六 恕不補登, 週日不補登。

| | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|
| <h3>100 Restaurant Hiring</h3> <p>餐館服務</p> | <h3>100 Restaurant Hiring</h3> <p>餐館服務</p> | <h3>Hiring Server</h3> <p>Lucky Palace Korean Restaurant at Bellaire, Chinatown, Full/Part time, great income and flexible hours. Please call 281-889-0533 8508 Bellaire Blvd. Houston, TX 77036</p> | <h3>糖城堂吃外賣店</h3> <p>誠請全職送餐, 底薪加小費, 需打包. 聯繫電話: 347-981-8670</p> | <h3>*糖城美式餐館</h3> <p>誠請全工企枱 需英文流利 有意者請電: 281-242-7728</p> | <h3>*Chow Wok</h3> <p>位於 Dairy Ashford / Westheimer 誠請 Cashier 一名 需懂英文 有意者請電: 832-308-8132</p> |
| <h3>*米其林星級港式早茶點心</h3> <p>連鎖餐廳-Tim Ho Wan (添好運) Katy 亞洲城 誠徵: 1. 後廚行政總廚 2. 後廚經理. 公司醫療保險, 福利, 獎金. 有公司培訓. 需報全稅. 如有興趣, 請寄簡歷到: david@timhowanusa.com 或來電: David Li 832-788-0217</p> | <h3>*中餐館誠請</h3> <p>企枱, 外送員, 炒鍋 全工或半工均可 6340 N. Eldridgr Pkwy #K Houston, TX 77041 有意者請電: 832-768-1383</p> | <h3>黃金水餃請人</h3> <p>中國城黃金廣場內 薪優誠請廚房員工 全工. 需有身份 請 11am-9pm 來電: 713-270-9996 281-881-9885</p> | <h3>糖城翠苑中餐館</h3> <p>誠請 企枱/收銀/點心助理. 全職/兼職 小費好 有意者請電: 832-606-3731</p> | <h3>*Buffet 店請人</h3> <p>I-45南 36 出口, 誠徵大師傅和炒鍋 價錢面議. 請電/親臨: 1626 Spencer Hwy 713-910-8899 832-276-6580 713-828-8177</p> | <h3>糖城川菜館</h3> <p>快手川菜炒鍋師傅及抓碼師傅 有意者請電: Andy 832-380-9063 4526 Hwy 6 Sugar Land, TX 77478</p> |

| | | | | | | | |
|--|---|--|--|---|--|--|--|
| <h3>餐館請人</h3> <p>油鍋和炒鍋各一名, 能吃苦耐勞, 心態端正, 包吃包住, 離休斯頓 2 小時車距. 電話聯系: 210-380-2645</p> | <h3>連鎖素食餐館</h3> <p>誠請 英文好企枱 長短工, 收入好, 能報稅. 位休斯頓中國城附近. 地址: 6128 Wilcrest Dr 素食者結緣! 請短信: 832-812-3229 702-768-6766 626-679-3973</p> | <h3>悅來餐館誠請</h3> <p>抓碼一名, 有無經驗, 全工半工 男女均可 有意者請電: 281-683-6368</p> | <h3>中餐館請人</h3> <p>位 6 號 / Bellaire, 誠請 熟手半工 收銀電話接聽員、半工炒鍋, 油爐, 洗碗打雜 以上需報稅, 3 點後電: 281-530-3839 832-833-5556</p> | <h3>*中餐館請人</h3> <p>誠聘 ●全工炒鍋 ●半工外送員 有經驗, 要報稅 離中國城 15 分鐘 4670 Beechnut 713-307-2882</p> | <h3>*高薪聘請</h3> <p>熟手炒鍋 可以帶助手 或夫妻工亦可 意者請電: 832-983-8829</p> | <h3>中餐館招聘</h3> <p>中國城百佳超市附近, 誠聘有經驗企枱服務員 無工作經驗可培訓. 全工、半工均可, 能報稅 年齡不限. 本店客源穩定, 小費好, 意者來電: 713-367-9936 詳情可面談</p> | <h3>餐館請人</h3> <p>近 1960 西北區, 高薪誠聘: 炒鍋、企枱、打雜幫工. 全工半工外送員. 意者請電: 281-966-5342</p> |
| <h3>老美中餐館</h3> <p>誠請 企枱 Server 收銀接電話 Cashier 需懂英文, 全工/半工 位 45 南, 25 出口 意者請電或短信: 832-225-2948</p> | <h3>KATY 中餐館</h3> <p>誠請 熟手炒鍋 會看英文菜單 有意者請電: 917-287-6173</p> | <h3>NOW HIRING</h3> <p>North China Restaurant I-10 & KATY Now is hiring Waiter/Waitress Full time or Part time Must speak English 713-470-8118</p> | <h3>請炒鍋</h3> <p>I-10 公路旁, 近 Gessner 中餐館 誠請炒鍋一名 星期日公休 請電: 朱先生 洽 713-933-9588</p> | <h3>粵菜餐館, 薪優</h3> <p>東禾酒家請人 中國城, 敦煌廣場內 誠請炒鍋和企枱 抓碼、油爐、洗碗 意者請電: 713-981-8803</p> | <h3>老人中心誠聘以下全職員工</h3> <p>需有愛心、耐心願意長期為長輩服務 ●廚房幫手: 能夠做面食 ●辦公室經理: 懂英文 ●辦公室助理兼前台服務: 懂簡單英文 有意者準備好簡歷, 打電話: 713-782-1983 或發短信</p> | | |

| | | | | | | |
|--|---|--|---|--|--|--|
| <h3>壽司餐館請人</h3> <p>Restaurant Hiring</p> | <h3>*Sushi Chef (壽司師傅)</h3> <p>(No experience needed) Sushiya inside HEB 19529 Northpark Dr. Kingwood, TX 77339 Please text or apply in person 請傳簡訊或親臨: 713-309-5236 誠聘壽司師傅: 有無經驗均可 位 Kingwood, HEB 超市內</p> | <h3>壽司餐館請人</h3> <p>Restaurant Hiring</p> | <h3>*壽司吧請人</h3> <p>Kroger 超市壽司吧 誠請有經驗的員工 男女均可 可報稅, 薪優 意者請電: Lucy 713-301-8023</p> | <h3>壽司餐館請人</h3> <p>Restaurant Hiring</p> | <h3>超市內壽司吧</h3> <p>610 北, 近 290 誠徵女性人員一名 需有些經驗 全工或半工, 待遇 意者請 5 點後電: 832-660-2521</p> | <h3>超市壽司吧高薪</h3> <p>誠徵 壽司師傅、助手 有責任心者、男女不拘, 提供住宿, 須報稅. 有意者請傳簡訊至 832-401-9179 New Caney, TX 77365 位高速公路 59N 上, 離中國城約 45 分鐘路程</p> |
|--|---|--|---|--|--|--|

| | | | |
|---|---|---|---|
| <h3>節日大籌賓</h3> <p>餐館新張, 堂吃/外購 ~價格優惠, 服務好~ 專為家庭公司 宴會, 慶典, 生日, 大中小 Party Tray 可自備材料, 自取或外送 346-319-4769</p> | <h3>中日式餐館</h3> <p>Restaurant Hiring</p> | <h3>中日式餐館</h3> <p>Restaurant Hiring</p> | <h3>中日式餐館</h3> <p>Restaurant Hiring</p> |
|---|---|---|---|

| | | | | | | |
|--|---|---|--|---|--|---------------|
| <h3>*路州日餐, 高薪</h3> <p>離休斯頓 2 小時, 請 油鍋師傅或新手學徒 新手壽司幫手或師傅 有休休 2 小時, 包食宿, 請電: 337-764-7736</p> | <h3>日本餐館誠聘</h3> <p>Sushi 師傅, 廚房油鍋打雜 包吃住, 薪水面議 ●全職企枱 Richmond 地區 要求有身份, 可報稅. 請電: Jeff 626-373-7744</p> | <h3>*路州全日餐</h3> <p>Lake Charles 「高薪」誠請 壽司師傅, 學徒 廚師師傅, 油鍋打雜, 全工企枱. 包吃住, 意者請電: 832-605-2131</p> | <h3>*日本餐館誠請</h3> <p>壽司師傅或學徒 企枱及帶位 全工/半工均可 需工卡, 請親臨或電: 713-781-6300 6345 Westheimer</p> | <h3>日本餐館, 薪優</h3> <p>二家日本餐館 位西南區 & 西北區 誠請全工 包卷及 Sashimi 師傅 提供住宿, 請電: 281-851-5858</p> | <h3>美日餐館, 高薪</h3> <p>二家 Galleria & 1960 誠請經理, 企枱, 帶位 Bartender 調酒師 需英文流利, 懂酒水 全工/半工均可 小費極佳. 聯繫電話: 281-636-8808</p> | <h3>分類廣告</h3> |
|--|---|---|--|---|--|---------------|

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|
| <h3>200 餐館租售</h3> <p>Restaurant for sale</p> | <h3>*堂吃外賣兼</h3> <p>小 Buffet 轉讓 設備齊全, 周五周日 buffet, 生意還有上升空間, 詳情請致電: 210-380-2645 閒聊者勿擾!</p> | <h3>*Katy 中餐館</h3> <p>出售兼招人 生意穩定 4-5 萬, 預售價格面議 誠請 炒鍋, 油鍋煎打雜, 外賣員 電話 281-673-8752</p> | <h3>糖城堂吃外賣店</h3> <p>轉讓, 經營多年, 生意穩定(週一公休) 1490 呎, 房租便宜, 業主還有其他生意管理 意者請電: 832-503-0453</p> | <h3>賺錢餐館退休售</h3> <p>近 8 號, Westheimer 16 年老店, 1750 呎 生意穩定, 設備齊全 業主退休, 有意出售. 意者請電: 832-513-8776</p> | <h3>*賺錢餐館出售</h3> <p>位於西南區 生意穩定, 房租低, 包水. 意者電: 非誠勿擾 346-812-3233 ●另請炒鍋一名</p> |
|--|--|--|--|--|---|

| | | | | | | |
|---|--|---|---|--|--|---|
| <h3>*密蘇裡城賺錢中餐館出售</h3> <p>堂吃加外送. 2500 呎, 生意穩定 房租平, 含設備. 包水+垃圾費用, 生意 6 萬餘. 意者請聯系: 985-790-3195 非誠勿擾</p> | <h3>中韓式餐館售</h3> <p>位 Katy 區, 好餐館出售 價格好, 請短訊 Korean Chinese restaurant in Katy for sale at low price. Please send texts to 404-454-6170 if interested</p> | <h3>餐館出售</h3> <p>糖城 Sugar Land 面食店出售 ~詳情面談~ 聯系方式: 713-922-7104 626-348-9980</p> | <h3>急急急! 餐館讓</h3> <p>位於 Katy 中日式餐館吃外賣店 因股東糾紛急轉讓 有意者請私信: 347-277-1612 非誠勿擾</p> | <h3>中餐館轉讓</h3> <p>僅售二萬八 位於 LA Marque Walmart, Sam Club 旁 設備齊全, 因身體欠佳急於轉讓 (離中國城 40 分鐘) 850-485-4128</p> | <h3>轉讓賺錢堂吃</h3> <p>兼外賣店 離中國城 15 分鐘車程 長年經營生意穩定. 意者請聯系: 713-373-2947 非誠勿擾!</p> | <h3>出售賺錢中餐館</h3> <p>人手不足, 位於休斯頓, 離中國城 15 分鐘, 不送外賣. 一周開 6.5 天, 外邊 1500 呎, 生意 4 萬 2. 適合家庭經營. 歡迎看店議價, 請信息 917-951-8859</p> |
|---|--|---|---|--|--|---|

| | | | |
|--|---|---|--|
| <h3>Le Lai 成長最快速區中餐館售</h3> <p>Chinese Restaurant For Sale in McAllen, TX Established family-friendly restaurant in one of the fastest growing regions in Texas. www.lelaieastern.com/ForSale Call for more info: 956-923-1477 位成長最快速的地區 McAllen, 適家庭經營</p> | <h3>大學城亞洲超市+中餐館</h3> <p>誠心轉讓!(一併買者, 價格優惠) 因老版搬家, 不得已轉讓. 生意穩定. 超市 3800 呎, 餐館 2300 呎 請電或短訊: 814-506-7198 不接請短訊. 謝謝 非誠勿擾</p> | <h3>中餐旺舖出讓</h3> <p>位於 Baytown 10 號公路旁, 附近住宅林立, 亦隣近幾大煉油公司, 客源龐大, 因缺人運作出讓. ●另請炒鍋. 有意請聯繫李小姐 713-732-8203</p> | <h3>賺錢餐館出售</h3> <p>●近 Memorial 高級區中餐館, 設備齊全, 年收入 60 萬, 業主榮休, 僅售 \$79,000. ●位於 Katy 亞洲城餐館, 年收入過百萬, 僅售 \$30 萬, 機會難得, 預購從速. 有意者, 請洽德州地產: 713-988-1668, 832-734-6888(中文)</p> |
|--|---|---|--|

房地產租售 Sale/Rent

Home for Rent-Galleria Area CONVENIENTLY LOCATED

*房屋買賣出租 位於中國城惠康超市對面公寓,有空房

專業地產經紀 Realtor / Agent

買新屋,送最大佣金回扣 買全新房屋,返饋建商佣金.

*別墅平房出租 四臥二衛,大房間,大花園,干淨整潔.

Visit this stunning property at HAR.com, MLS 646 120 26

公寓出租 位於中國城如意公寓 二房二衛浴

吉屋出租 中國城,金城銀行後面 整棟出租 \$1150

糖城好房出售 2房2衛2車庫,獨立屋 投資良機\$235,000

休士頓民宿租 Houston Hostel USA 中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式套房.

ITC多間高雅辦公室租 Office for Rent 環境高雅,安全,安靜,包水電,免費高速光纖上網.

看顧服務 200 Health Care Service

Home Care Agency based in West Houston is hiring bilingual English/Chinese Special attendants

誠徵老人照顧家庭看護 全職或半工,男女不拘皆可,須報稅,地點在糖城和休士頓地區.

200 Home Service 家庭服務

*誠聘長期保姆 照顧嬰兒,簡單家務 彈性時間,通勤,北610內

*誠聘保姆 住家/或通勤均可 家住糖城,人口簡單,需有駕照,擅長烹飪

*誠聘住宿保姆 有愛心,愛清潔,照顧1歲及3歲男孩

*薪優,請家教 兩個7歲孩子請家教,對美國學校教育經驗

*誠聘有經驗的育兒阿姨 全職,60歲以下,有身份,身體健康,有愛心和耐心.

聘長期住家保姆 家住糖城 主要照顧嬰兒,簡單家務

請月嫂 3月10號 預產期 位於Richmond

300 Company Hiring 公司請人

木材公司請員工 近中國城,需有機電經驗 略懂英文,周一到五

*窗簾廠招人 縫紉工、安裝工,木工,有一定經驗,可培訓,薪優.

Food Distributor A/R, Offices Assistant Sales & Warehouse speaking Chinese & simple English.

*貿易公司請人 誠請貨車司機,有經驗開24呎手排檔

塑膠編織袋工廠 位於休斯頓近中國城,誠徵具身份操作工人

*安防公司誠聘 ●辦公室文員(長工)英文流利,quick book 經驗優

*電腦維修招聘 懂電腦基本操作,講英文,有電腦維修經驗優先

聘物業管理助理 德州地產公司招聘 安排維修,協助租售,維護客戶關係等

公司成立新部門 誠聘 Book Keeper 需豐富 QB 經驗

石油設備 Sales 待遇優,提成高,有機銷售經驗,英文好, TX 駕照.

急聘倉庫管理 石油設備公司招倉庫經驗全職,會開叉車

*誠聘運維維修 月薪6-8k 工作地點在賓州.需合法身份,可提供培訓.

*能源化工類 國際貿易公司,誠徵兼職項目助理,理工專業,懂西語優先.

*市內旅館請人 誠聘經理助理 需懂英文,會用電腦

*進出口物流 倉庫現誠聘叉車司機和倉庫管理員.辦公地點

電子煙批發公司 高薪聘全職銷售代表 中英文流利,自備車,駕照

*眼科診所誠聘 前臺工作人員,半工 需中英文流利,熟識電腦

*公司誠聘 電訓,網路,安保 技術人員 無經驗可培訓

家庭護理機構 徵中英雙語全職員工 需上府照顧客戶,競爭力的報酬及福利.

300 Company Hiring 公司請人

休斯頓中國城-德州地產公司誠聘 ●前台客服 & 助理: 要求中英文流利,溝通能力強

*奧斯汀 數據中心誠招 有IT技術背景或者具備基礎網絡知識人員,中英文流利.

誠徵會計助理 糖城和休斯頓 食品公司 需 AR 會計助理

誠徵電腦繪圖員 Civil CAD Operator Experienced in utility plan and profile for roadway and site improvement work.

電腦公司招聘 技術人員或業務員 2-3名 職責: 電腦維護維修,庫存管理,產品物流.

Fortune Fish & Gourmet Seafood Distributor & Processor 誠聘 ●Account Receivable 需中英文,有工卡。

Administrative Assistant Pay is 15-17/Hour. Permanent Position ●Company Profile Hessaire imports 2000 containers annually

建材公司誠請 門店經理,辦公助理 無年齡限制,可報稅,熱情善於人際溝通,

請合同電子技工 ●1-2年電子線路焊接經驗. ●認真負責. 中國城附近,1099報稅.

裝修公司請人 誠請有經驗的裝修工人,需要木工,牆體,瓷磚等師父及幫工,

This position is responsible for activities related to import shipments. Candidates must be able to work in a fast-paced environment while maintaining clear communication with Customers

公司聘請 辦公室財務經理和財務人員 各一名 ●財務經理: 要求3-5年經驗 ●財務人員: 要求1-3年經驗

聯禾地產 UMRE 菁英招募 ●行銷儲備幹部:善溝通與表達,具平面設計能力

老人中心誠聘以下全職員工 需有愛心、耐心願意長期為長輩服務 ●辦公室經理: 懂英文 ●辦公室助理兼前台服務: 懂簡單英文

Coordinate Shipment appointments for drayage. Create purchase orders, and invoices for assigned shipments. Maintain good communication with customers, and vendors.

Southwest Woman Care OBGYN is hiring Front Desk Staff. Bilingual Chinese Mandarin and English.

倉庫找工 位於Pearland和Sugarland之間的倉庫找工人,不需要英文,薪優.

汽配倉庫請人 休斯頓汽配波相倉庫 聘請 ●倉庫管理 ●汽車配件銷售

誠聘(中國城) ●廚房幫工打雜 ●清潔半工 ●司機 ●LVN / RN (PT) ●Office Assistant (PT)

PC Proficient: Microsoft Word, Excel, and Outlook Email: cherron@HESSAIRE.com Call: 832-403-8458

TEXAS 石油公司,聘設備維修鉗工 需熟悉軸承、鍵條、聯軸器,減速機拆卸、安裝、維護。

santino 巴西 Santino 箱包公司 在巴西已經有30年的歷史,現在我們要在美國開拓市場

第一商業銀行休士頓分行徵才 (First Commercial Bank Houston Br. Job Vacancy) 首家台灣跨國銀行 歡迎各界菁英加入

Inново Medical (80 mil revenue) ●Admin asst - process daily orders, accounting and data entry. ●Logistics specialist - Inbound/outbound shipment coordination

8463 TX-75, Madisonville, TX 77864 有意者請短信/電話: 936-245-9589 或投簡歷至: CHUNSHENG@TXIPC.COM

必須精通英文,中文可以書寫溝通,懂外貿行業,有會計和倉儲等公司 日常管理知識,有銷售經驗. 男女不限,年齡也不限. 傳履歷至: lili@santino.com.br 或電: 786-956-6712

誠徵中英文雙語:會計、商業、經濟、金融與資訊 等相關科系畢業. (Good verbal and written communication skills in English and Chinese) (Major in Accounting, Business, Economics, Finance, IT or related fields) 工作地點位於休士頓市區,意者E-mail: i927a@firstbank.com.tw

Anna Drapery Corporation needs 2 Seam Stresses & 1 installer (Male) Anna 布料窗簾公司,誠聘 ●女裁縫師2名 ●男性安裝人員1名 需少許英文. 意者請親臨面談: 10678 Jones Rd, Houston, TX 77065 或英文電: 832-453-9999

1000
按摩請人
HIRING
for Massage



高檔按摩老店
Memorial 附近多年店
環境舒適, 客戶素質好,
大費80, 小費高
招有執照, 報稅, 50歲
以下, 形象好, 做工好,
不是非的長短女工。
電: 346-504-5118

德州 Katy 老美區
誠聘女按摩師, 全工或半工均可,
大費高、小費好, 生意穩平均6-8個工,
會簡單英文, 做工好年55歲以下,
誠實守信, 有工卡能報稅, 可住家,
有德州執照優先。小黃手、非誠勿擾!
有意者電: 832-807-3106 未接必回

7年正規床店請人
45公路往南方向, 36出口,
離中國城40分鐘。
全職6天, 兼職3~5天,
提供住宿有廚房,
能大力有執照者優先。
832-417-4410 (做黃勿擾)

***邊學習邊工作, 你的不二選擇!**
學按摩賺錢, 請來 AATMB
政府認證學校, 教資深厚, 彈性學習時間
收費合理, 中英文授課。
詳情: www.AATMB.com
713-474-5824

招男女按摩師
全工, 有執照,
男女均可
可提供住宿
位45號北
有意者請電:
346-494-0286

1000
Massage
Service
按摩服務



凱悅
實惠的價格
輕鬆的享受
832-359-6141

Tiffany SPA 會所
快樂無限 激情有約
美女如雲 技術一流 環境舒適
私屬空間 水床服務 星級享受
越南城 TX 77072
聯系電話: 832-941-7212

極品 Baby! 新新新
新人, 高顏值
210-985-5717
832-434-9370

沙龍按摩店售



開業兩個月的按摩店出售
4個單人房間, 一個雙人房間, 3個腳床,
三個干壓床, 房租\$3000+管理費\$880,
6734 Westheimer Lakes North Dr # 104
Katy, TX 77494
賣價: 7萬. 電話: 626-492-6368

Loan Agreement
信用
貸款



京華貸款
個人 & 公司信用貸款
15-30 萬, 無抵押,
無擔保, 無需身份,
秒到賬。
合法回國資金支持
詳情請電:
917-434-2072

QUALITY CONTROL
CERTIFIED
QUALITY CONTROL
Certificate
食品安全證照 & 考試



食品安全經理證 level 2 課程 & 考試
JFE Franchising Inc.
將開放食品安全經理證課程及考試報名
證照: 食品安全經理證課程 level 2
(有效期5年)
日期: 1/28/2022 (周五), 9 AM~2 PM
對象: 任何成人可報名
地點: 2021 Bingle Rd. Houston, TX 77055
價格: \$199
電話: 832-629-8740
E-mail: ben.chu@jfeffood.com
*請提供你的 全名, 電話及 Email
*報名和詢問可用中文, 但課程及考試皆為英文

1000
招生
招生
Registration



教授英文 & 西班牙文
本地美國人, 資深英語家庭教師, 教授日常美式
會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可。
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype: david.b.browning / Wechat: Teresina1only
832-788-3383 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
<http://davidbrowning.trustab.org>

公民入籍考試輔導班 保證通過
* 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導
* 提供最新入籍考試基本試題, 模擬考題, 仿真實習, 讓您 100% 通過
* VIP 級別輔導, 時間靈活, 循環輔導, 依照學員的基礎量身定制
* 面試由專業律師陪同
歡迎電話諮詢: 713-815-5011 / 832-279-7772
10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042

取消
交通
罰單
Defensive Driving



謝老師 (MT 駕校)
● 交通安全班 (取消罰單)
● 成人中文筆試: 天天路考 (兩天取得駕照)
● 青少年駕照班
~~~ 十八年專業教學經驗 ~~~  
832-863-8882

1000  
駕駛  
學校  
Driving School



**美南駕校**  
疫情期間有中文網絡筆試課, 取消罰單課, 發證書  
美南駕校是官方指定考點, 天天有路考。旅遊簽證  
等各種簽證可以考駕照。青少年班隨時上課。  
● 成人筆試班: 周二、六 10am-4:30pm  
● 取消罰單安全班: 周六、周日有課  
7001 Corporate Dr #203  
832-277-7226 王教練


**DPS 指定王朝駕校路考第三考場**  
DPS 路試考官, 全權下放至百利駕校教練路試,  
在本校一天可完成筆試。  
取得 permit 後可安排路考, 不用排隊等 30 天  
● 筆試班: 每星期一至六上課, 務必預約。  
● 路考班: 務必預約。路考, 務必預約。  
● 安全班: 隨時開課。開課, 務必預約。  
電話: 832-633-5555 周師傅  
832-983-9509 Tom 發哥

房產  
經紀  
Realtor



**房地產經紀人**  
Kate Zhang  
● 個人房屋買賣  
● 商業房產買賣  
微信: 15042558967  
電/短信: 917-378-5316

W-2  
TAX  
報稅



\*\*\*\*\* 報稅 \*\*\*\*\*  
● 報個人稅, 公司稅  
● 公司做帳  
地址: 美國財富會計樓  
6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036  
打電話或短信: 917-378-5316

專收購舊車壞車  
舊、壞車  
動或不動  
一律高價收購  
中英粵越。電話:  
713-482-9267



800  
機場  
接送  
Transportation



**北夏接送服務**  
機場, 碼頭, 一切接送  
誠信可靠, 安全準時  
保證最低價  
有4人7人座服務  
832-382-5645

跌打  
傳人  
中醫  
坐骨神經, 肩周炎



**武林跌打傳人中醫**  
跌打損傷  
專精: 坐骨神經痛、肩周炎  
一次治療基本痊癒, 唯我獨尊。  
7001 Corporate Dr #213A, Houston  
請電: 713-772-0300

省電  
節能  
Energy Company



**商業大樓, 免費置換新屋頂**  
免費太陽能  
聯邦稅務 Credit  
2021年-26% 2022年-22%  
太陽能設備總額 85%  
5年內全額稅務折舊共抵扣 111% 5年內  
電話: 832-888-2299

Gun License  
申請帶槍執照



**德州帶槍執照**  
中國城軍火庫  
可在全美38州攜帶  
全課程半天完成 \$100  
(外州駕照可申請)  
各式槍枝買賣/交換  
9896 Bellaire #G1  
(黃金廣場內)  
281-236-4723

單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!  
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!  
廣告專線: 281-498-4310 或 Email [cla@scdaily.com](mailto:cla@scdaily.com) 美夢就會成真  
Call/Email to Nicole

700  
修理  
業務  
Remodeling



**700**  
Remodeling  
修理業務

**老廣裝修**  
木工, 泥水, 油漆  
地板, 水電, 間隔改建  
經驗豐富, 手工好!  
電話:  
346-503-7037

**福美裝修**  
價格公道, 質量保證,  
保修二年。專業承接各種  
新舊住宅, 商業店鋪,  
單包/全包均可。  
水電, 空調, 磁磚, 地板,  
廚房/衛生間翻新  
319-988-6868 中文  
832-903-1333 英文

**惠家裝修**  
專業裝修, 舊屋翻新  
地板門窗, 廚衛改造  
內外油漆, 水電空調  
價格合理, 保證質量  
電話:  
713-828-5513

**隨叫隨到裝修**  
專業漏雨, 屋頂翻新  
室內外裝修 20年經驗  
免費估價。  
大小工程, 百萬保險  
346-383-1087  
713-269-9582

**浙江大余裝修**  
公司, 住宅, 地板, 地磚,  
內外油漆, 廚浴改建,  
鋪草皮, 修換圍欄  
餐廳翻新, 高壓沖洗,  
大小工程,  
價格合理, 質量保證。  
余: 929-392-5818  
eng: 646-925-9275

**榮盛裝修**  
商業住宅, 水電木工,  
地磚地板, 浴室櫥櫃,  
內外油漆, 大理石安裝,  
小修小補,  
質量第一, 誠信價優!  
請電: Sam 劉  
832-606-7672

**恒豐裝修公司**  
台灣專業, 政府註冊,  
承接: 舊屋翻新, 水櫃, 籬笆,  
涼棚, 屋頂翻新, 補漏, 廚櫃  
安裝, 木工隔間, 磁磚, 實木  
樓梯, 木地板, 廚浴改建,  
內外油漆, 屋內外全部工程  
832-366-7510 洪國台

**誠實裝修**  
內外油漆, 屋頂補漏  
水電木工, 籬笆水櫃,  
安裝更換熱水爐。  
多年經驗, 價格合理,  
質量保證。請電:  
361-460-4530  
832-866-2876

**潮江裝修**  
廚廁改建, 地板磁磚  
內外油漆, 木工水電  
廚櫃理石, 檯面安裝  
香港師傅, 專業守信  
請電: 陳師傅  
832-629-2688  
誠聘裝修師傅

**順發裝修**  
地板人工 90¢/呎  
地磚磁磚, 紗窗紗門,  
換熱水爐, 室內外油漆  
二樓樓梯圍欄,  
精優價廉。以上工程,  
保修2年。(訂做按摩床)  
281-323-9938 王順

**蘇揚建築裝潢**  
價格公道, 質量保證  
房屋, 廚房, 衛生間裝修  
地板, 磁磚, 大理石面安裝  
電氣焊, 鐵欄圍欄安裝維修  
車庫門, 自動門安裝維修  
水電, 空調, 安裝維修  
832-607-7861 張  
● 誠請裝修工人

**永發裝修公司**  
政府註冊, 百萬保險。  
30年經驗, 一條龍服務  
承接: 商業/餐館/住宅,  
精通土木, 地板, 水電, 油漆  
保修一年, 價格公道,  
經驗豐富, 保證質量。  
646-713-4928 吳  
832-207-2626

**天天裝修**  
舊房翻新, 內外油漆,  
地板地磚, 衛浴改建,  
櫥櫃台面, 欄欄修繕,  
高壓衝洗, 室內清潔。  
價格合理, 質量保證  
提供商業保險  
招熟練工人, 需有合法  
身份, 薪酬優厚。  
713-371-2713 戴師傅

**吳氏專業裝修**  
執照 # LI 0019006  
庭園灑水, 庭園設計, 籬笆  
內外油漆翻新, 涼棚涼檯  
洗衣機, 乾衣機, 洗碗機,  
水龍頭, 地板, 地磚, 廚浴,  
更新, 水務維修, 電路修換。  
832-818-3185 國粵語

**盛家裝修**  
住宅/餐館: 廚房台面,  
地磚, 地板, 樓梯, 內外  
油漆, 水電木工維修,  
衛生間改造  
噴泉涼棚, 籬笆水櫃,  
質量第一和保證誠信  
832-282-8746 李

**正翔屋頂/裝修**  
專業住家, 屋頂換新  
房屋翻新, 廚浴改建  
商業住家, 水電維修  
內外油漆, 籬笆車道  
灑水系統, 經驗豐富  
832-998-3658 粵  
832-909-3686 國  
王 (國/台語)

**廣東和記裝修**  
大小工程, 油漆間隔,  
泥水木工, 地板門窗,  
天面地台, 廚房浴室,  
水電修理, 通坑渠,  
免費估價, 價廉保質。  
832-909-3658 粵  
832-909-3686 國

700  
修理  
業務  
Remodeling



**\*\*\* 萬福·裝修公司 \*\*\***  
政府註冊, 承接各種大小工程,  
有多年經驗豐富裝修師傅。  
您的房屋改造, 櫥櫃, 門窗, 浴室, 內外油漆, 地板  
磁磚, 冷氣, 水電維修, 水泥路面, 車庫, 外牆等..  
有專業裝修師傅, 就是您的質量保證  
誠信爲本, 價格公道, 免費估價。  
電話: 832-380-1166 劉師傅

**宏達建築裝修公司**  
政府註冊, 百萬保險, 15年經驗  
承接: 商業/住宅的  
翻新與改造等工程。  
誠信爲本價格公道, 另招裝修師傅  
中英 Andy 801-739-5866  
中 蘇師傅 832-359-2367

**佳寶建築公司**  
本公司是一家大型建築公司  
擁有各類大型建築設備及水電 A/C 等...  
專業執照, 施工團隊。  
專精大型倉庫, Shopping Center 等大型建築  
從選址, 設計, 請照, 施工一條龍服務。  
百萬保險 + 質量保證 + 價格最低  
聯系電話: 281-886-8888

**專做居家小活**  
修補牆面、油漆。  
翻新衛生間, 廚房, 房間改造, 疏通上下水  
更換熱水器, 漏水, 庭院等等...  
居家小活統統都做。  
713-429-2685  
702-888-5518

**誠信裝修**  
大理石、廚櫃、衛生間改建, 磁磚、地板,  
內外油漆, 涼棚, 圍欄及屋頂漏雨,  
工廠訂做, 塑鋼門窗, 雙層玻璃 (特約)  
工廠直銷 實木地板, 復合地板, 塑膠地板。  
專業屋頂, 噴花, 保溫棉, 質量第一, 誠信爲本,  
土木建築專業, 保修二年。● 請裝修師傅  
歡迎來電: 832-630-1850 田師傅

**美滿裝修**  
22年經驗, 專精商業住宅  
理石廚櫃, 地板, 磁磚, 浴室改建, 內外油漆,  
門窗, 水電, 涼棚, 圍欄及屋頂翻新。  
誠信 + 優惠 + 專業 特價 & 保修二年  
832-419-5588 張 ● 另請工人

建築設計裝修繪圖



**JD ARCH**  
General Contractor  
今第建築裝飾+設計+繪圖  
各類餐館, 甲店, 家庭開工圖紙,  
專業室內設計, 3D效果圖。20年以上設計經驗,  
多州建築師執照, 政府註冊, 1.5千萬保險。  
專業施工團隊承接: \*餐館 \*甲店 \*商業 \*廠房  
832-779-5888 劉小姐 [www.jdnys.com](http://www.jdnys.com)

裝修  
設計  
Remodeling



**兄弟建築公司** 832-860-1133  
承接各類餐廳, 美容院, 奶茶店, 辦公室, 廠房等設計, 施工建造,  
及住宅維修和翻新, 免費估價, 最低成本, 最佳質量, 百萬保險!  
選址: 商業租賃, 爲您的生意精選最佳地點, 最旺鋪位。  
設計: 施工圖, 3D效果圖設計, 申請施工 PERMIT。  
建造: 裝修裝潢, 專業執照工程隊伍施工, 品質保障。  
6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston  
[www.usbrothersconstruction.com](http://www.usbrothersconstruction.com)

**Mario Chavez 專業油漆**  
承接 商業/住家, 免費估價 Free Estimate  
Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining,  
Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter,  
Siding & Remodeling, Ceramic & Laminate Flooring  
油漆, 高壓清洗, 染色, 壁板, 石膏板, 木工, 地板磁磚  
Call 英文電: 832-964-3030  
5019 Ridgehaven Dr. Houston, TX 77053

櫥櫃/台面/地板  
Granit & Cabinet



**專業住宅櫥櫃**  
櫥櫃, 台面, 地板  
有二十多年經驗  
聯系人: 陳先生  
電話:  
917-214-8738

地板銷售安裝  
Flooring Service



**敦煌地板**  
地板 \$1.89/呎 & up  
地毯、磁磚、花崗石  
內外油漆, 廚浴更新  
832-353-6900  
9889 Bellaire #B-24-C  
(大中華超市旁邊)

分類廣告專頁



700  
專業  
油漆  
Painting Service



**Mario Chavez 專業油漆**  
承接 商業/住家, 免費估價 Free Estimate  
Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining,  
Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter,  
Siding & Remodeling, Ceramic & Laminate Flooring  
油漆, 高壓清洗, 染色, 壁板, 石膏板, 木工, 地板磁磚  
Call 英文電: 832-964-3030  
5019 Ridgehaven Dr. Houston, TX 77053

**殺蟲專家 CLASSY**  
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務  
包括住家及商業地區，  
讓您的擺脫螞蟥/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾  
本公司提供免費的估價。  
34年專業經驗。專業白蟻檢測及殺蟲服務。  
電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747  
(中文): 346-252-9893

**庭園美化 Gardening**  
700  
木水石電全能  
執照 #LI 0019006  
花草自動澆水系統,  
軟水器,淨水器,籬笆,涼亭,  
魚池,地板,磁磚,電路,  
水路,招倒垃圾,餘泥  
及以上各種維修.國粵  
832-818-3185 吳

**地毯清潔 Carpet cleaning**  
益明清洗地毯  
華人主持,益明採用  
大型蒸氣機,洗地毯,  
沙發,滄水後清潔,  
住家,辦公室,旅館,空房,  
空房沒電亦可處理  
請電: 713-557-0074  
281-565-4788 Minh

**美國房屋理賠服務**  
十年豐富經驗面對各種保險公司,房屋遭受暴  
風雨,冰雹損害,房屋漏雨,房屋水管爆裂漏水,  
火災,我們能幫您從保險公司爭取到您應得的  
賠償.拿不到賠付免任何費用,保證施工質量.  
免費諮詢電話: 713-732-8802 中文  
832-683-8753 英文

**屋頂專家風災冰雹索賠專家**  
26年經驗,價格合理  
修補翻新各種屋頂  
大小工程,質量保證  
免費估價. Min Park  
832-202-8432

**美南新聞**  
SOUTHERN NEWS GROUP  
40th ANNIVERSARY  
1979-2019  
美南新聞 Southern News Group

**玻璃門窗專家**  
Door/Window Glass  
PN Pro Glasses 門窗公司  
品質保證+安全保證+價格便宜保證  
Commercial & Residential 商業/住宅  
Shower Door, Window Glass  
Mirror Wall, Furniture Glass  
浴缸,浴室落地玻璃門,住家辦公樓大門玻璃  
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃  
請英文/越語: 346-561-2430

**周六,周日**  
廣告: 請微信聯絡  
AD7133021553

**房屋理賠 Claims Service**  
專業住宅櫥櫃  
櫥櫃, 台面, 地板  
有二十多年經驗  
聯繫人: 陳先生  
電話: 917-214-8738

**房屋理賠 Claims Service**  
美國房屋理賠服務

**地板銷售安裝**  
敦煌地板  
地板 \$1.89/呎 & up  
地毯, 磁磚, 花崗石  
內外油漆, 廚浴更新  
832-353-6900  
9889 Bellaire #B-24-C  
(大中華超市旁邊)  
Granit & Cabinet

**專業住宅櫥櫃**  
櫥櫃, 台面, 地板  
有二十多年經驗  
聯繫人: 陳先生  
電話: 917-214-8738

**地板銷售安裝**  
敦煌地板  
地板 \$1.89/呎 & up  
地毯, 磁磚, 花崗石  
內外油漆, 廚浴更新  
832-353-6900  
9889 Bellaire #B-24-C  
(大中華超市旁邊)  
Granit & Cabinet

**專業住宅櫥櫃**  
櫥櫃, 台面, 地板  
有二十多年經驗  
聯繫人: 陳先生  
電話: 917-214-8738

**分類廣告專頁**  
專業住宅櫥櫃  
櫥櫃, 台面, 地板  
有二十多年經驗  
聯繫人: 陳先生  
電話: 917-214-8738

**房屋理賠 Claims Service**  
美國房屋理賠服務

**美國房屋理賠服務**  
十年豐富經驗面對各種保險公司,房屋遭受暴  
風雨,冰雹損害,房屋漏雨,房屋水管爆裂漏水,  
火災,我們能幫您從保險公司爭取到您應得的  
賠償.拿不到賠付免任何費用,保證施工質量.  
免費諮詢電話: 713-732-8802 中文  
832-683-8753 英文

**美國房屋理賠服務**  
十年豐富經驗面對各種保險公司,房屋遭受暴  
風雨,冰雹損害,房屋漏雨,房屋水管爆裂漏水,  
火災,我們能幫您從保險公司爭取到您應得的  
賠償.拿不到賠付免任何費用,保證施工質量.  
免費諮詢電話: 713-732-8802 中文  
832-683-8753 英文

**通水管 排污**  
爽快水管專業  
專通下水道,儀器檢查,漏水堵水.  
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.  
安裝: 熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.  
7/24 832-600-6300 劉  
通粵/國/英/墨西哥

**龍運疏通**  
廚房及廁所漏水疏通  
水龍頭,噴頭,破碎機  
安裝.經驗豐富,  
價格最低(政府執照)  
陸先生(中文)請電:  
281-818-6524

**水水水**  
專修室內外各種漏水  
更換各種室內外  
水零件,  
房屋整體水管更換,  
修換熱水器.  
713-429-2685  
702-888-5518

**小潔水管公司**  
832-722 2099  
德州 Master 執照 40172  
商業/住宅: 煤氣管, 煤氣  
開通與年檢, 水管油井,  
水錶, 下水道, 通堵,  
各類熱水器過濾水器等  
水管系列安裝維修工程  
城市申報檢驗

**頂好排污**  
德州執照 TCEQ24431  
抽餐館油井,  
洗衣店水井,  
高效強力疏通下水道.  
經驗豐富,不通不收費.  
832-462-3832  
832-462-4011

**下水道專家**  
\$65起.高科技  
迅速為你解決  
● 地下水道堵塞  
● 漏水,等難題  
德州大師級執照  
電話: 832-708-8688  
短信: 832-929-2771

**專業砍樹服務**  
700  
華人經營,專業砍樹,  
修理樹枝,挖樹根,栽花,  
種樹,鋪草皮.各種場地  
清理,修建籬笆圍牆,  
清理水溝,清垃圾,排後院  
積水,搬家及雜活.  
\*全市最低價150元起\*  
832-969-5083 李

**籬笆 Fence**  
專業維修, 重建, 新建,  
各型籬笆, 范士, 圍欄,  
圍牆, 價格優惠,  
10年質量保證,  
完工後滿意付款,  
全市最低價, 200元起.  
832-969-5083 李

**專業籬笆圍牆**  
專業維修, 重建, 新建,  
各型籬笆, 范士, 圍欄,  
圍牆, 價格優惠,  
10年質量保證,  
完工後滿意付款,  
全市最低價, 200元起.  
832-969-5083 李

**水務 電器 Plumbing Service**  
專修各種漏水  
舊屋水管換新,  
屋頂, 地下漏水  
修換熱水器  
832-217-6958 修  
713-885-4818 英

**明亮電工公司**  
德州執照 TECL34634  
專業電工團隊,  
百萬保險  
商業住宅, 大小工程  
質量保證  
832-260-8678  
賈先生(中/英)

**Long's 專業修理**  
多年經驗 Sears 專業技  
師, 專門維修各種  
家庭/商業: 冷暖氣, 冰箱,  
製冰機, 大型冷凍櫃, 冰櫃,  
熱水爐, 洗衣機, 乾衣機  
執照號碼: TACLA44251C  
質量保證. 電: 通英/粵語  
713-505-7534

**水電服務公司**  
執照電工. 經驗豐富,  
灑水系統, 家電維修,  
水電新建和修理,  
洗衣, 烘乾, 冰箱, 熱水爐  
打碎機, 下水道,  
281-610-2068

**誠信專業水電**  
專精上下水道,  
漏水, 堵塞及疑難雜症.  
改移, 換新上下水管線,  
熱水器, 水龍頭, 浴缸,  
淋浴, 馬桶, ● 維修改裝  
供電線路, 換電箱, 加改  
供電線路及電器設施  
713-480-3646

**滿意水電**  
專精各種漏水, 閥門龍頭  
更換, 熱水器, 冰箱, 洗衣機  
各種家電維修, 增加排查  
線路, 更換電箱, 軟水淨水  
系統, 加裝各種照明燈,  
車庫門安裝維修  
832-576-6957  
● 招助手或學徒

**專精各種漏水**  
舊屋水管換新,  
屋頂, 地下漏水  
修換熱水器  
832-217-6958 修  
713-885-4818 英

**尚美空調維修**  
精修更換冷暖氣系統,  
熱水爐, 水電, 家用電器  
專業安裝節能空調,  
漏水斷電, 緊急維修,  
工作認真, 政府認證,  
質量保證. (24小時)  
請電: Louis 劉  
646-508-3311

**陳氏專業冷氣**  
冷暖氣系統  
保養, 維修, 安裝,  
家電, 熱水爐.  
政府執照, 15年經驗  
請電: 陳(英粵國越)  
281-236-2846

**精藝冷氣水電**  
冷暖工程, 家用電器  
廚浴設備, 修換水爐  
住宅商鋪, 節能空調  
漏水斷電, 急修急通  
請電: 蕭師傅  
832-490-7988

**浩記冷暖氣維修**  
冷暖氣, 維修, 更換,  
商用 cooler, freezer,  
熱水爐器更換或維修  
請電:  
832-759-4638

**雅聖冷暖氣**  
專業維修, 安裝  
冷暖氣系統,  
維修更換熱水爐.  
價格合理, 質量保證.  
電話: 陸先生  
346-606-6871

**700 冷暖電氣 Electrical & AC Service**  
專精各種漏水  
舊屋水管換新,  
屋頂, 地下漏水  
修換熱水器  
832-217-6958 修  
713-885-4818 英

**Legend Temp Mechanical**  
恆風冷暖氣公司政府執照 TACLA 115482C  
安裝/維修: 家庭, 商業冷暖氣, 商用冰箱,  
冷凍冷藏設備, 制冰機. 百萬保險.  
~~~多年經驗, 價格公道, 質量保證~~~  
請電: 713-357-8868 (國/粵語)
企鵝牌制冰機 500磅9成新, 抓碼箱出售

大衛空調公司
修空調 ● 修水電
找大衛, 又快又好又便宜
維修費一律 80元 (材料費除外)
德州執照, 空調技師大衛
832-923-6578 (中文)
281-866-1073 (英文)

吉順冷暖氣公司
Amana
安裝維修保養: 各種家庭, 商業冷暖氣,
精修餐館及超市冷凍, 冷藏設備, 電機, 電路
及生活電器維修, 特價代理 Goodman 產品.
州政府保險及執照, 質量保證, 歡迎比較.
832-860-3388 蒲繼忠

Chang Le Service 長樂 AC
安裝維修冷暖氣,
換熱水器 change water heater
價格合理, 保證質量, 服務快速.
Please Contact: Jay Yu.
請電: 于先生 346-232-8970
832-868-8071

萬家樂冷暖氣
政府執照 TACLA95906E 百萬保險
安裝、精修: 各種品牌冷暖氣
維修保養, 配件更換, 水務電器, 專業誠信
~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~
832-727-8888 (中文)
281-818-2990 宛 (Wan)

范氏鐵工廠
防盜門窗, 自動大鐵門(保證大門不會變歪,
歡迎團購, 便宜 5%-10%)
開門機修理, 鐵欄杆修理, 換新, 陽台扶手.
出售鐵欄杆, 大門, 柱子等. 承接各種焊接,
修理工作. 保證質量, 良好的售後服務.
713-598-8889 (中文) ● 誠請電焊工

車房門專家
開門電機及傳動,
彈簧更換及線路故障,
整門及部分更換, 自動
鐵門維修及故障排除.
20年經驗, 最低收費.
電: 陸先生
281-827-5309
832-734-6808

精修車庫門
開門電機及傳動,
彈簧更換及線路故障,
整門及部分更換, 自動
鐵門維修及故障排除.
20年經驗, 最低收費.
電: 陸先生
281-827-5309
832-734-6808

鐵工廠 Iron Works
700
多年經營, 專修鐵門護欄
碰撞銹蝕, 精工電焊,
修理翻新各類鐵件,
鐵欄, 大閘, 扶手樓梯等
多年經驗, 技術保證.
346-228-3738
832-869-0645

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊, 鋁, 不銹鋼
修理翻新各類鐵件
(鐵欄, 扶手, 樓梯等),
多年經驗, 質量保證.
281-889-1086

報警監控安裝
Alarm 專業安裝
\$19.95月費
監控安裝每一路\$75起
四路特價, 工廠直營,
倉庫在 Harwin, 有
安裝執照. B09382201
電: 713-779-8788

700 鐵工廠 Iron Works
經營多年, 專修鐵門護欄, 碰撞銹蝕,
餐館設備, 爐頭,
工藝鐵門, 金屬構件加工.
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

SECURITY NOTICE
安全監控系統
SECURITY NOTICE

SECURITY NOTICE
安全監控系統
SECURITY NOTICE

SECURITY NOTICE
安全監控系統
SECURITY NOTICE

美南網站
QR Code

電腦專家
電腦維修, IT 技術支持
辦公室電話, 網絡佈線, VoIP 電話服務
商業高清監控安裝維修, 數碼 IP 4百萬像素起
POS 軟硬件, 保證最優惠價
Express Computer Solutions
Tel : 713-823-6863
www.expresscs.net

FOR SALE
車輛買賣
Car for sale

專收購舊車壞車
舊, 壞車
動或不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

跌打傳人中醫
坐骨神經, 肩周炎
7001 Corporate Dr #213A, Houston
請電: 713-772-0300

武林跌打傳人中醫
跌打損傷
專精: 坐骨神經痛, 肩周炎
一次治療基本痊癒, 唯我獨尊。
7001 Corporate Dr #213A, Houston
請電: 713-772-0300

Gun License 申請帶槍執照

德州帶槍執照
中國城軍火庫
可在全美 38州攜帶
全課程半天完成 \$100
(外州駕照可申請)
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

商業大樓, 免費置換新屋頂
免費太陽能
聯邦稅務 Credit
2021年-26% 2022年-22%
太陽能設備總額 85%
5年內全額稅務折舊共抵扣 111% 5年內
電話: 832-888-2299

京華貸款
個人&公司信用貸款 15-30 萬,
無抵押, 無擔保, 無需身份, 秒到賬.
合法回國資金支持
詳情請電: 917-434-2072

西南搬家
SWM Moving
(O) 281-933-1555
(F) 281-933-2953
www.swmoving.com
Email: mike.kuo@swmoving.com
● 公寓, 住家, 辦公室, 倉庫遷移。
● 市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱
包裝及自備車運送。
● 政府合法執照, 25年經驗, 工作保證, 誠信可靠。

800 搬家公司 Moving Service

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLIC006575605C
品質保證, 價格便宜, 32 年專業經驗, 免費到府估價。
往 Austin, Dallas, San Antonio 特價優惠。
本公司有各大小貨車, 專門長/短途搬運,
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告)
英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

中信搬家公司 (當天電話, 當天搬)
政府註冊 TXDD363224B 優質服務, 誠實可信
26 年搬家經驗, 質量保證。公司備有大中小型
封閉貨車, 專營長短途搬運, 住家, 公寓辦公室
三角鋼琴, 貴重物品, 碼頭提貨, 有保險,
免費提供紙箱 832-561-7776 國語
24小時服務 832-367-6090 國, 越南, 廣東

北夏接送服務
機場, 碼頭, 一切接送
誠信可靠, 安全準時。
保證最低價, 有 4 人 7 人座服務
832-382-5645

順豐搬家快運
拉貨, 搬家, 運東西,
居民, 公司, 倉庫, 鋼琴,
家具拆裝, 跨州長途搬運
只要你需要,
我們一定“搬”到。
832-966-6077

聯合搬家公司
公寓住家, 公司搬運
碼頭提貨, 代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價, 價錢便宜
電話: 713-783-3789 通
626-297-9888 國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

分類廣告專頁
Tony's Fast Movers 快速搬運
Moving and Delivery Services 住家/公寓/公司
We move - House - Apartment - Office - Storage
local and long distance, call now for free quote!
More Than 18 years Experience
best price Guaranteed, 保證最好價格
Call: 832-289-6211
長短途搬運 832-265-9258
超過 23 年專業經驗, 免費估價。

800 機場接送 Transportation



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins 281-965-6390
Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee
President: Catherine Lee
Editor: John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Sunday, January 30, 2022

Weaker U.S consumer spending, rising inflation pose dilemma for Fed

WASHINGTON, Jan 28 (Reuters) - U.S. consumer spending fell in December, suggesting the economy lost speed heading into the new year amid snarled supply chains and raging COVID-19 infections, while annual inflation increased at a pace last seen nearly 40 years ago.

Wage inflation is also building up amid an acute shortage of workers. Private industry wages rose strongly in the fourth quarter, posting their largest annual gain since the mid-1980s, other data showed on Friday. Mounting inflation pressures could force the Federal Reserve to aggressively hike interest rates, stifling growth, economists warned.

“No one wants to go back to the 80s, but the economy is. Can stagflation from an overly aggressive Fed be next?” said Christopher Rupkey, chief economist at FWD-BONDS in New York. “The Fed let its guard down and now they risk it all by saying they might have to move faster and higher on interest rates.”



Consumer spending, which accounts for more than two-thirds of U.S. economic activity, dropped 0.6% last month after gaining 0.4% in November, the Commerce Department said. The decline was in line with economists' expectations.

The data was included in the advance gross domestic product report for the fourth quarter published on Thursday. The economy grew at a 6.9% annualized rate last quarter, accelerating from the July-September quarter's 2.3% pace. That helped to boost growth in 2021 to 5.7%, the strongest since 1984. The economy contracted 3.4% in 2020. read more

Consumer spending dropped in December likely as the result of Americans starting their holiday shopping in October for fear of empty shelves at stores because of rampant shortages of goods, including motor vehicles. Spending on goods fell 2.6%, led by automobiles.

Outlays on services gained 0.5%, lifted by health-care.

Sky-rocketing coronavirus infections driven by the Omicron variant slowed the improvement in supply chains, with workers calling in sick. Worsening shortages kept inflation elevated last month.

The personal consumption expenditures (PCE) price index excluding the volatile food and energy components, rose 0.5% after a similar gain in November. The so-called core PCE price index accelerated 4.9% year-on-year in December, the biggest rise since September 1983. The core PCE price index increased 4.7% in the 12 months through November.

Stocks on Wall Street were lower. The dollar was steady against a basket of currencies. U.S. Treasury prices rose.

WAGE PRESSURES GROWING

Inflation is running way above the Fed's flexible 2% target. The U.S. central bank on Wednesday said it was likely to raise interest rates in March. read more

Bank of America Securities is predicting seven rate hikes this year. JPMorgan on Friday raised its forecast to five rate increases from four.

People carrying shopping bags walk inside the King of Prussia shopping mall, as shoppers show up early for the Black Friday sales, in King of Prussia, Pennsylvania, U.S. November 26, 2021.

REUTERS/Rachel Wisniewski/File Photo People carrying shopping bags walk inside the King of Prussia shopping mall, as shoppers show up early for the Black Friday sales, in King of Prussia, Pennsylvania, U.S. November 26, 2021. REUTERS/Rachel Wisniewski/File Photo

“The challenge now is to tamp down inflation without allowing the flame on the overall economy to go out,” said Diane Swonk, chief economist at Grant Thornton in Chicago. “There is no road map for doing this after inflation has surged.”

Signs that inflation could remain stubbornly high were reinforced by a separate report from the Labor Department on Friday showing the Employment Cost Index, the broadest measure of labor costs, rose 1.0% in the fourth quarter after increasing 1.3% in the July-September period.

Labor costs surged 4.0% on a year-on-year basis, the largest rise since the fourth quarter of 2001, after increasing 3.7% in the third quarter.

The ECI is widely viewed by policymakers as one of the better measures of labor market slack and a predictor of core inflation as it adjusts for composition and job quality changes.

The labor market is viewed as being at or near maximum employment. There were 10.6 million job openings at



美南報業電視傳媒集團
SOUTHERN NEWS GROUP

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

報業 黃頁 電視
印刷設計 國際貿易中心

美南新聞



WWW.SCDAILY.COM 281-498-4310

11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072

WEA LEE'S GLOBAL NOTES

01/29/2022



Wea H. Lee
Wealee@scdaily.com

Chairman of International District Houston Texas
Publisher Southern Daily Wea H. Lee
Southern News Group Chairman / CEO
Chairman of International Trade & Culture Center
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas

Celebrating The Lunar New Year Online

2022
TEXAS LUNAR FESTIVAL

扫二维码观看直播拿大奖
26th Texas Lunar New Year Festival
第26届农历新年游园会

节目Call In 送55"液晶电视、iPhone13
Call In 电话: 281-498-4310

YouTube Live 扫二维码看直播

有你过|新年 一切皆|好运
1月29日2022年 10:00AM

This morning we are celebrating the 26th Annual Texas Lunar New Year Festival live in our STV studio. Many community leaders will join us together to welcome the Year of the Tiger. Many cultural and artistic performances from various countries will display our integration of all ethnic groups. We hope the world will return to peace soon.

Due to the Covid-19 pandemic, this is second year we are celebrating the festival online. In addition to thanking the hundreds of artists and volunteers for their dedication, many community leaders and businesses have

generously funded us. We are really so grateful.

The Year of the Tiger represents guys who are not afraid of difficulties that tend to bring all of us down and choose to bring hope back from the darkness.

When we are celebrating

the lunar new year, the Beijing Winter Olympics are coming and global audiences have been looking forward to it. We wish all of you a happy and prosperous year to come.

SOUTHERN NEWS GROUP
Media | Developer | Television | Yellow Pages | Ignites

TEXAS LUNAR FESTIVAL

《春之聲》第26屆遊園會
26th Texas Lunar New Year Festival
1.29.2022

Sponsors: HEB, TRUIST, Southern News Group, etc.



Southern DAILY Make Today Different

Editor's Choice



The green-eyed, short-haired tabby cat was settling in well at the White House with "her favorite toys, treats, and plenty of room to smell and explore," LaRosa said. Erin Scott/The White House



Willow, the Biden family's new pet cat, is seen as she wanders through the halls of the White House. Erin Scott/The White House



Danielle Collins of the U.S. reacts during her semi final match against Poland's Iga Swiatek. REUTERS/Loren Elliott



Spain's Rafael Nadal celebrates winning his semi final match against Italy's Matteo Berrettini. REUTERS/Loren Elliott



Greece's Stefanos Tsitsipas reacts during his quarter final match against Italy's Jannik Sinner. REUTERS/Morgan Sette



Police gather at a hospital near where NYPD officers were shot while responding to a domestic violence call in the Harlem neighborhood of New York City. REUTERS/Lloyd Mitchell

BUSINESS

“2021 Was An Incredibly Hard Year For Many People, Including Myself, But I’m Hopeful That 2022 Will Be Better.” Reasons For Optimism After A Difficult Year

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



By Bill Gates

(Editor’s Note): Like 2020, 2021 was heavily defined by the COVID-19 pandemic, due to the emergence of multiple COVID-19 variants. The major global rollout of COVID-19 vaccines, which began at the end of 2020, continued in 2021. Most major events scheduled for 2020 that were postponed due to the pandemic were hosted in 2021. Bill Gates has had his hand on the pulse of world events and global health for many years. In this “end of the year” review he shares his insights and thoughts for the new year and for the future of the world.

When Paul Allen and I were starting Microsoft, we had a vision that personal computers would one day play a significant role in people’s lives. But I don’t think either of us ever foresaw a future where they would be your only connection to the world. Like many people, there were entire days this year when the only human interaction I had was through a screen. The result has been the most unusual and difficult year of my life. (I suspect a lot of the people reading this might say the same.) 2020 had a brief period of relative normalcy before COVID-19 upended everything. In 2021, the pandemic has dominated our lives since day one. We’ve all had to adapt to a “new normal,” although what that looks like is different for every person. For me, the result has been a year spent mostly online. I had stretches of time without any face-to-face social interaction. If I had a break between meetings, I’d walk around my yard just to see something different. After work, I’d play bridge with friends online or hang out with them over video chat. Once I got vaccinated, I started having some small in-person get-togethers, but my social life is still a lot more digital than it used to be. It’s been a strange and disorienting experience. My personal world has never felt smaller than it did over the last twelve months.

Although COVID-19 has been a huge focus, our foundation continues to make progress in other areas. Our U.S. program is working with partners

to help students and teachers navigate the strange new world of pandemic-era education, and my colleagues working on gender equality are fighting for a more equitable global recovery. The global health and development teams have found creative ways to protect advancements on diseases like polio, TB, and HIV and continue progress in reducing childhood mortality. One of the most exciting things that happened was WHO approval of the first malaria vaccine. Malaria kills nearly 650,000 people every year—more than half of them children under five—and remains one of the leading causes of death in low-income countries. We funded late-stage clinical development of the vaccine between 2001 and 2015 and continue to support research into how to optimize its effectiveness. This new vaccine is giving us insights into how to develop second-generation vaccines and preventative tools that can be used on all ages, are even more effective, and can help us reach the goal of eradication.



My family also experienced a lot of changes beyond what you probably saw in the news. My oldest daughter, Jenn, got married this fall, and her wedding was the highlight of my year. Our youngest, Phoebe, graduated from high school and went off to college. Since my son Rory is also away at school, that means I’m officially an empty nester. The house is a lot quieter without a bunch of teenagers hanging around all the time. I miss having them at home, even if it is easier to focus on reading a book or getting work done these days. 2021 has been a year of big transitions for me, but it hasn’t changed why I love the work I do. As it comes to a close, I wanted to sit down and write about four things that are top of mind heading into 2022: the latest progress toward ending the COVID-19 pandemic, why decreased trust in institutions might be the biggest obstacle standing in our way, what the climate conversation can teach us about making progress, and how the rapid digitization brought on by the pandemic will shape our future.



In my previous end-of-year post, I wrote that I thought we’d be able to look back and say that 2021 was an improvement on 2020 but the improvement hasn’t been as dramatic as I had hoped. More people died from COVID in 2021 than in

2020. If you’re one of the millions of people who lost a loved one to the virus over the last twelve months, you certainly don’t think this year was any better than last. Because of the Delta variant and challenges with vaccine uptake, we’re not as close to the end of the pandemic as I hoped by now. I didn’t foresee that such a highly transmissible variant would come along, and I underestimated how tough it would be to convince people to take the vaccine and continue to use masks. I am hopeful, though, that the end is finally in sight. It might be foolish to make another prediction, but **I do think the acute phase of the pandemic will come to a close some time in 2022.**

There’s no question that the Omicron variant is concerning. But here’s what we do know: The world is better prepared to tackle potentially bad variants than at any other point in the pandemic so far. We caught this variant earlier than we discovered Delta because South Africa has invested heavily in genomic sequencing capabilities, and we’re in a much better position to create updated vaccines if they’re needed. It’s troubling any time a new variant of concern emerges, but I’m still hopeful that, at some point next year, COVID-19 will become an endemic disease in most places. Although it is currently about 10 times more lethal than flu, vaccines and antivirals could cut that number by half or more. Communities will still see occasional outbreaks, but new drugs will be available that could take care of most cases and hospitals will be able to handle the rest. Your individual risk level will be low enough that you won’t need to factor it into your decision-making as much.



Now that we’re starting to move towards the end of this pandemic, I’ve been spending a lot of time thinking about what went right and what went wrong over the last two years. We can learn important lessons from the world’s COVID-19 response that will make us better prepared next time. Even though the pandemic has dragged on longer than anticipated, a lot has gone well. To start, **the progress we’ve made on vaccines is remarkable.** The world has never made and distributed a vaccine for a disease faster than it did for COVID-19. The fact that we had one—let alone multiple—vaccines during the first year of the pandemic is miraculous.

I think **mRNA vaccines will ultimately be seen as the most consequential breakthrough of the pandemic.** Proving that mRNA works as a vaccine platform has been a massive gamechanger—not just for this pandemic, but for the next one too. Now that mRNA is well-established, we’ll be able to develop safe and effective vaccines super-fast in the future. **We also learned a lot about non-pharmaceutical interventions** (or NPIs) that will inform disease response moving forward. NPIs include things like mask mandates, quarantine procedures, and travel restrictions. The last two years have given us the opportunity to see how effective different strategies are against a respiratory disease like COVID.

The last two years have shown us that individuals can make a real impact. We’ve seen incredible people from around the world step up to do heroic work protecting their communities—from teachers

who took time to drop off class materials on their students’ doorsteps to health workers who went house to house making sure everyone had the opportunity to get vaccinated. One area that’s been a mixed bag is **therapeutics.** Up until the last couple of months, I was disappointed by the lack of progress we’d made on the treatment front. Remdesivir is expensive, and it just didn’t have that big an effect. Dexamethasone is cheaper and helped a bit, but not enough to make a huge dent in stopping disease early.



The reason I’m now feeling much better about therapeutics is the recent news about two new antiviral drugs. These are the therapeutics we needed in 2020. One of them—a drug called molnupiravir from Merck—just got the seal of approval from the FDA for people at high-risk last week. It significantly reduces your chances of being hospitalized or dying from COVID-19 (although not as much as we’d initially hoped), it’s relatively cheap to make, and it’s an oral medication that’s easy to distribute. Earlier this year, before we knew the drug worked, the foundation supported an effort to streamline the process of producing molnupiravir in order to bring costs down. Merck is letting generic manufacturers make this simplified formulation, which will make the drug accessible to a lot more people. We also recently committed \$120 million to making sure the drug is available in lower-income countries where it will save a lot of lives. I just wish it had come along sooner. Another antiviral pill, developed by Pfizer, may perform even better. An interim analysis showed that the drug was 85 percent effective when taken within five days of the start of symptoms. The FDA could authorize it by year’s end.

The other area where there is huge room for improvement is in **finding ways to combat disinformation.** As I mentioned, I thought demand for vaccines would be way higher than it has been in places like the United States. It’s clear that disinformation (including conspiracy theories that unfortunately involve me) is having a substantial impact on people’s willingness to get vaccinated. This is part of a larger trend toward distrust in institutions, and it’s one of the issues I’m most worried about heading into 2022.

Declining trust makes it harder to tackle big challenges

I’ve had a lot of people ask me recently if I’m still optimistic about the future. While the answer is yes, being an optimist doesn’t mean ignoring problems. I am deeply troubled by one challenge in particular.



The pandemic has been a massive test of governance. When the pandemic finally comes to an end, it will

be a tribute to the power of global cooperation and innovation. At the same time, this era has shown us how declining trust in public institutions is creating tangible problems and complicating our efforts to respond to challenges. Based on what I’ve seen over the last couple of years, I’m more worried than I’ve ever been about the ability of governments to get big things done. We need governments to take action if we’re going to make progress on challenges like avoiding a climate disaster or preventing the next pandemic. But declining trust makes it harder for them to be effective. If your people don’t trust you, they’re not going to support major new initiatives. And when a major crisis emerges, they’re less likely to follow guidance necessary to weather the storm. This decline in trust is happening all over the world.

There are many reasons for this growing divide, including a 24-hour news cycle, a political climate that rewards headline generation over substantive debate, and the rise of social media. I’m especially interested in understanding the latter, since it’s the most technologically driven.

Digital communication has profound benefits in terms of helping people collaborate, stay in touch, and share things with each other. But social media has played a huge role in spreading misinformation that makes people suspicious of their governments. Social media feeds have become so personalized that you don’t see factual information if it doesn’t align with your profile.



I believe that governments need to regulate what you can and can’t use social media for. In the United States, this topic has raised a lot of free speech questions. But the reality is that our government already has all sorts of norms around communication. As people become more polarized on both sides of the aisle, politicians are incentivized to take increasingly extreme positions. In the past, if you didn’t like the way a government agency was operating, you’d run on a platform of fixing it. Today, we’re seeing more people get elected on the promise of abandoning institutions and norms outright. When your government leaders are the ones telling you not to trust government, who are you supposed to believe?

This is usually where I’d lay out my ideas for how we fix the problem. The truth is, I don’t have the answers. I plan to keep seeking out and reading others’ ideas, especially from young people. I’m hopeful that the generations who grew up online will have fresh ideas about how to tackle a problem that is so deeply rooted in the Internet. This problem requires more than just innovation to solve, although there are some steps we can take (especially around e-governance and making data more available to the public) to make modest improvements. There are all sorts of ways that great scientific ideas get published and tested. For great political ideas, the pathways are not as clear.

(Article Continues Below)

COMMUNITY

(Article Continues From Above) Reasons For Optimism After A Difficult Year

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



By Bill Gates

What we can learn about progress from the climate conversation



There’s a phrase we like to use at the foundation: Progress is possible, but not inevitable. Change happens because groups of people get together and decide to make things better. It might not happen as quickly as you want or need it. But if you have enough smart, thoughtful, and passionate people pushing for it, progress will eventually come. I was blown away by the enthusiasm and intense engagement at the climate conference in Glasgow, especially compared to the last major COP conference in 2015. Everywhere you looked, you saw leaders from around the world—including lots of government officials and CEOs—eager to make real commitments. The biggest change I saw compared to 2015 was the focus on innovation. There is now a broad understanding that innovation needs to be at the forefront of any plan to get to zero emissions by 2050. The private sector is playing a central and necessary role alongside governments and nonprofits. It was encouraging to hear leaders from various industries that need to be part of the transition—including shipping, mining, and financial services—talk about their practical plans to decarbonize and to support innovation.

Even if the world hits its goal of net-zero by 2050, we’ll still experience significant warming. That will create huge problems for people in low- and middle-income countries unless we take steps now to help them, such as developing new crops that are more productive and can withstand weather changes. In short, this conference made it clear that the world is engaged and making progress. The result was a number of important con-

crete steps, like new commitments to investing in clean technologies, pledges to cut methane emissions and end deforestation by the end of the decade, and the creation of a coalition that will help farmers adapt.

2021 gave us a preview of our more digitized future

Even after this pandemic ends, it’s clear that much of the digitization it brought on is here to stay. The last two years have led to monumental leaps forward in how we use technology, accelerating changes that would’ve taken years—if not a decade or longer—otherwise. We’ve seen rapid, widespread adoption of services that already existed, like ordering groceries online or having meetings over video chat. And we’ve seen the creation of new innovations that I think only represent the tip of the iceberg of what’s to come in the years ahead. Digitization is here to stay, but the technologies we’re using will continue to get better over time. We’re just at the start of how software will enable innovation. It’ll take at least a decade to understand the full scope of the pandemic’s impact on digitization, but I predict we’ll see big changes in three areas.

The first and perhaps most significant is office work. The pandemic has revolutionized how companies think about productivity and presence in the workplace. The boundaries between once-discrete areas of work—brainstorming, team meetings, casual conversations in the hallway—are collapsing. We’re starting to see structures evolve that we thought were essential to office culture, and those changes will only intensify in the years to come as businesses and employees settle into new permanent ways of working.



I’m really excited about the potential for experimentation. Expectations around what productivity looks like have been upended. I see lots of opportunity to rethink things and find out what is working and what isn’t.

I’m also really interested in how technology can create more spontaneity with remote work moving forward. This is the biggest thing you lose when you’re not in the office. Let’s say you used to work in an open space with six other people. You could look up at any time and see what they were up to. You could tell whether they felt like talking, giving you advice, or just taking a break to chat about non-work stuff. That kind of spontaneous interaction stopped when many of us began working from home—you aren’t exactly going to have an un-

planned conversation with a colleague about your last meeting in your living room. But there are a lot of innovations in the pipeline to replicate that experience at home.



The idea is that you will eventually use your avatar to meet with people in a virtual space that replicates the feeling of being in an actual room with them. To do this, you’ll need something like VR goggles and motion capture gloves to accurately capture your expressions, body language, and the quality of your voice. Most people don’t own these tools yet, which will slow adoption somewhat. (One of the things that enabled the rapid change to video meetings was the fact that many people already had PCs or phones with cameras.)

The second area where we’ll see the lasting effects of digitization is education. Unlike offices, schools will go back to only in-person instruction except maybe for some limited remote options for older high school students. What will change, though, is how we use digital tools to enhance the way kids learn.



The ability of new digital education tools to transform the classroom is, of course, dependent on kids having access to technology at home. The access gap has narrowed since the start of the pandemic and will continue to narrow, but a lot of kids still don’t have a decent computer or reliable, fast internet at home. Finding ways to expand access is just as important as the development of new innovations. The pandemic accelerated the development of dynamic curricula, as more teachers had to rely on digital tools to give students assignments during the periods when schools were closed. If you’re a student, you’ll be able to get feedback from the software while you do your homework online. The content will be more interactive and personalized to you, helping you focus on areas where you need a bit more help while boosting your confidence by giving you problems you’re more comfortable solving. If you’re a teacher, you’ll gain a deeper understanding of how your

students are doing. A simple button click will show you that student X might need more help on a particular type of question while telling you that student Y is ready to take on a more advanced reading assignment.



Some of the biggest leaps forward have been in math curricula. A lot of kids develop a self-image of not being good at math. It’s a big problem that I’m optimistic we can solve with technology. Our foundation is also working with partners on new curricula that help kids become more confident in their math skills.

The final area where digitization is here to stay is in health care. Telehealth isn’t new, but its popularity during the pandemic was. Over the last two years, we’ve seen more people opting for virtual appointments instead of in-person care. The technologies that facilitate these appointments are already getting much better, and I expect huge improvements over time. Although some medical fields have gone back to mostly in-person visits, one area that I predict is forever changed is behavioral health. Virtual appointments have so many upsides that I think the new model is here to stay. Sessions can be as long or as short as needed—a 15-minute session might not feel worth it if you have to go to a doctor’s office, but it makes a lot more sense from home. Plus, many people feel more comfortable in their own spaces than in a clinical setting.

What if you could get your blood tested at a convenient place in your neighborhood—maybe at your local pharmacy—that sends the results directly to your doctor? What if you could keep seeing a primary care physician you like even if you moved to another state?

As unbelievable as it sounds, we’re only starting to see how digitization is going to change our lives. There is so much potential for technology to create more flexibility and options for people. I’m hesitant to suggest that anything about the COVID-19 pandemic has been positive. But when we look back at this period, I suspect history will view it as a time of terrible devastation and loss that also sparked lots of massive changes for the better.

Reasons for optimism in 2022

We can’t afford to repeat the suffering of the last two years. The world had a chance to invest in the tools and systems that could’ve prevented the COVID-19 pandemic, and we didn’t take it. Now is the time to learn from our mistakes and take steps to prevent this terrible experience from ever happening again. I’m hopeful that we’ll see broad support for pandemic preparedness efforts, and I plan on spending a lot of time advocating for them. **This is the biggest and most important thing I’m going to work on in 2022.** I think we’ll see plenty of other reasons for optimism in 2022

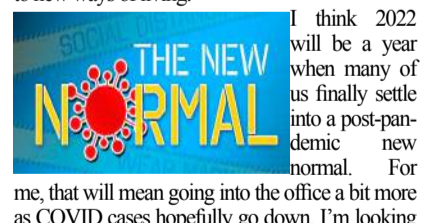
as well, especially on the innovation front. I expect lots of progress as R&D that was put on hold by the pandemic picks up steam.

One of the things I’m most excited to track is the clinical trials for a promising new HIV preventative called islatravir. Today, you can reduce your risk of getting infected by either taking a pill every day or what’s called “on-demand prophylaxis.” Although both current options provide terrific protection, the former relies on the ability to take it regularly, and the latter requires planning ahead. Islatravir is a pill that you take just once a month. The first results from the Phase II trials were released this summer, and they’re terrific so far. Another area to watch for in 2022 is Alzheimer’s diagnostics. Huge progress has been made on this front recently, and there’s a decent chance that the first affordable, accessible blood test for Alzheimer’s will get approved next year. Although this won’t be a gamechanger yet for people who have the disease—which currently has no cure or even a way to slow it down—this test will accelerate progress in the quest for a treatment breakthrough.

Setting into a new normal

I’ve never been a big New Year’s resolution person. I don’t have any specific goal in mind for 2022 (although I guess I still have a couple more weeks to think of one). But what I do hope is that next year is a lot more settled than this one. Human beings are naturally resistant to change. Whether it’s the massive global upheaval of the last two years or transitions closer to home, it’s never easy to adjust to new ways of living.

I think 2022 will be a year when many of us finally settle into a post-pandemic new normal. For me, that will mean going into the office a bit more as COVID cases hopefully go down. I’m looking forward to spending more time engaging with people through my blog and other channels. I’d like to keep up my COVID-era habit of watching lots of educational videos on YouTube and subscription services because they’re a really great way to learn about obscure topics. (I now know more about glassmaking, birdwatching, and the history of American Samoa than I ever expected.) I hope you and your loved ones also find a way to create new routines. There’s no question that the pandemic will create huge, lasting changes that will take years to fully understand, which can feel scary. One of my favorite authors, Yuval Noah Harari, once wrote that, “people are usually afraid of change because they fear the unknown. But the single greatest constant of history is that everything changes.”



The world has adapted to big disruptions before, and we’ll do it again. In the meantime, I wish you a very happy holiday season.

Bill Gates

溶脂針快速消除雙下巴 和羊腮 奧斯丁NeoSoma專業醫美幫您養成側顏殺



(本報記者黃梅子) 你有因為長相而被誤會年齡嗎? 當你自認為顯得很年輕, 但被人自動升級成“大媽”的時候, 你心頭的怒火是否在熊熊燃燒? 也許你臉上皺紋不多, 但下垂的中下面部和雙下巴卻告訴了別人你年齡的秘密。我們可以留意到, 身邊年輕的姑娘們都擁有清晰的下頷線和緊實的臉部輪廓。

有些愛美的小姐姐因為咬肌大去注射瘦臉針, 忽略了下頷線的問題, 導致瘦臉卻出現了羊腮, 反而顯得老。

這都是因為下頷線的原因, 你知道嗎? 其實下頷線才是年齡的分界線!

什麼是下頷線?

下頷線其實就是從耳垂垂到下巴的側臉線條, 也有人把這道線以一代經典美人奧黛麗赫本為名, 叫做赫本線。赫本的下頷線真的非常的清晰, 整張臉看起來真的很精緻, 完全沒有一點多餘的脂肪。

前一陣, 因為發胖而有雙羊腮到熱搜的劉亦菲是一個典型, 大家可以看到發胖後的劉亦菲因為下頷線的不清晰, 導致整個人都顯得年長了很多歲。那麼, 一條清晰、形狀圓潤、與臉型適合的下頷線應該怎麼打造呢? 首先我們就是要消除雙下巴! 形成雙下巴有兩種原因, 一種是胖出了肥厚的雙下巴, 從側面看臉和脖子都連在一起, 沒有明顯的分界線。還有一種是老出了雙下巴, 隨著我們年齡的增大, 膠原蛋白也會隨著慢慢的流失, 從而出現肌肉下垂鬆弛等現象的發生, 在一定程度上會影響下頷線, 導致下頷線變得不那麼的清晰。

除了雙下巴, 有些人還有羊腮。羊腮有兩種形成原因, 一種是因為注射瘦臉針, 因為肉毒劑量太大而導致咬肌過度萎縮, 而出現羊腮, 臉小

了但反而顯得老了; 還有一種是因為衰老, 臉部肌肉松下垂得厲害, 而出現羊腮。

雙下巴和羊腮是下頷線的殺手, 你知道嗎? 其實下頷線才是年齡的分界線!

想要立竿見影地消除雙下巴, 最快的辦法有兩種: 手術吸脂和打溶脂針。手術吸脂去雙下巴是效果最快的辦法, 但是要動刀子住院, 而且還有創口, 沒有十天半個月的不能出門見人。所以很多人選擇注射溶脂針, 既見效快又沒有創傷恢復期。

而羊腮呢, 可以用拉皮手術、線雕或者溶脂針來解決, 無疑溶脂針是最快最經濟也是最安全的辦法。

2015年4月29日, 美國FDA批准了全球首個“雙下巴”溶脂針Kybella(ATX-101), 用於中度至重度“雙下巴”成人, 該針劑是用於消除多餘脂肪(雙下巴)的首個也是唯一一個非手術治療產品。ATX-101是一種人造的脫氧膽酸(deoxycholic acid), 這是人體內天然存在的一種物質, 幫助分解脂肪。

溶脂針瘦臉是否會反彈? 據研究, 溶脂針減的是脂肪不是水分, 相對來說不容易反彈。溶脂針瘦臉技術對注射醫師的技能要求比較高, 多打一點會塌陷, 少打一點則看不出效果。奧斯丁NeoSoma專業醫美是美國政府註冊的專業醫美, 注射師是在美國正規持牌醫生(M.D.)或正規持牌護士(R.N.), 藥品都是FDA認證安全有效的針劑, 安全和實質有保證。尤其是注射師王老師從事醫療工作多年, 並且積累了豐富的亞洲客人臨床經驗, 熟悉亞洲客人的審美喜好, 對劑量把控嚴格精準。她技術嫺熟, 對於童顏針的施打已

達爐火純青的水平, 做過的客人都贊不絕口。

王老師介紹說, 打針過程也就幾分鐘吧, 一周之內就能看到很明顯的效果, 雙下巴和羊腮幾天內就會消滅很多, 效果的顯著程度是因人而異的, 有的人打一次溶脂針效果就很明顯, 但是有的人就需要多次注射以後才有比較明顯的效果。除此之外, 打完溶脂針以後自身對手術部位的護理也會影響到溶脂針見效的速度與效果的好壞。溶脂針可以打面部, 也可以打在腰腹和腿上, 溶脂針是目前非手術局部減肥較為安全、有效的方法, 猶其適合於小面積局部減肥, 比如雙下巴、羊腮等面部, 也特別適合腰、腹、大腿等部位處積累的“頑固”脂肪。

溶脂針的效果好不好?

據臨床研究表明, 溶脂針的溶解脂肪率大約在30%左右, 值得一提的是這個數字改變的是脂肪細胞的體積而非數量。所以注射溶脂針並不是一勞永逸的事情, 要想保持好身材還需要配合健康的飲食習慣和運動計劃。

溶脂針和傳統手術吸脂的區別?

哪些人不能打溶脂針?

1. 過敏體質者慎用。
2. 女性經期、哺乳期、妊娠期及計劃妊娠者禁用。
3. 已知對於注射藥物容易過敏的的患者和皮膚潰爛發炎者。
4. 長期或正在服用抗凝藥物、擴血管藥、皮質類激素等藥物的求美者。
5. 有心腦血管疾病、糖尿病、凝血功能異常、重要臟器功能受損者的求美者。

溶脂針的副作用?

- 1、頭暈。這是在注射溶脂針過程中普通出現的現象, 因為多數溶脂針裏面的成分有類似“咖啡因”的成分, 受術者會出現輕微頭暈現象, 24小時後會有所緩解。
- 2、注射部位腫脹。幾乎每個注射溶脂針的人都會出現注射部位腫脹, 這是由藥物的刺激作用引起的, 一般24小時即可消除。
- 3、瘀青。注射溶脂針採用多點、小部位注射, 如果專家技術不當容易產生淤青。
- 4、疼痛。疼痛感跟個人耐受程度有關。注射溶脂針要注意什麼?

1、溶脂針注射後24小時內面部不要碰水, 不要使用化妝品, 不能劇烈運動;
2、注射後一周內禁止吸煙喝酒, 不吃刺激性食品、辣椒、海鮮等, 不吃多脂多糖的食物, 要多運動增強體質;
3、注射後72小時不能在注射部位和注射周邊部位塗抹外用藥物, 避免讓患處接觸其他刺激性物品。
女人如花需要呵護! 溶脂針快速消除雙下巴和羊腮, 奧斯丁NeoSoma專業醫美幫您養成側顏殺!

NeoSoma 醫美
地址: 13091 Pong Springs Rd, suite 240, Austin, TX 78729
王老師手機: 469-210-1113



亞洲城動土典禮蓋官雲集盛況空前



1/25/2022 上午 11 點亞洲城商場動土典禮, 熱鬧圓滿完成, 感謝所有到場支持的政、商、僑領、社團, 及幫忙的每一個人!
動土前一下下了一整天的小雨, 使得搭棚延至當天一早才開始, 差不多 10:30am 賓客陸續到場, 有休士頓市長 Sylvester Turner, US congressmen Al Green, State Representative Gene Wu, 台北經濟文化辦事處 羅復文處長, Chief of Police Tory Finnes ~ ~ 天公作美當天沒雨沒風, 動土時還微微出現陽光照下來, 11 點時在舞獅鼓聲中熱鬧開場, 貴賓致詞, 頒發賀狀, 動土儀式, 簽名在鋼鐵大樑上, 喝香檳, 拉禮炮, 熱鬧溫馨完成! 這次商場的動土興建, 會增加就業機會, 促進經濟成長, 更繁榮中國城, 是投資創業的好地點, 華人的驕傲! 商場建蓋順利, 繼續努力加油!



本報記者黃麗珊攝影